

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
11 November 2013
Russian
Original: English

**Комитет по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)****Краткий отчет о 7-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 11 октября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гарсия Гонсалес (Сальвадор)
затем: г-н Сантилло (заместитель Председателя) (Италия)
затем: г-н Гарсия Гонсалес (Председатель) (Сальвадор)

Содержание

Пункт 56 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)**

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (*продолжение*)**

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)**

Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)**

* Документ переиздан по техническим причинам 11 апреля 2014 года.

** Пункты, которые Комитет постановил рассматривать вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня*) (продолжение)**

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 56 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/68/23 (главы VII и XIII), A/68/64 и Add.1)

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (продолжение) (A/68/23 (главы V и XIII))

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение) (A/68/23 (главы VI и XII) и A/68/62)

Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение) (A/68/66 и Add.1)

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (продолжение) (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) (A/68/23 (главы VIII–XI и XIII) и A/68/330)

1. **Г-н Аиси** (Папуа — Новая Гвинея), выступая от имени Передовой группы меланезийских государств, отмечает незначительный прогресс в вопросе о самоопределении некоторых из оставшихся 17 несамоуправляющихся территорий и настоятельно призывает все заинтересованные стороны активизировать усилия, чтобы гарантировать неотъемлемые права тем, кто живет под колониальным игом. В то же время Группа помнит о необходимости индивидуального подхода к деколонизации и призывает к диалогу и сотрудничеству в этом вопросе.

2. Отмечая также прогресс, достигнутый в Токелау — одной из двух оставшихся несамоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе, — Группа выражает особое удовлетворение по поводу постоянного конструктивного сотрудничества, на-

правленного на получение самоопределения Новой Каледонией в соответствии с Нумейским соглашением между всеми соответствующими сторонами и Национальным социалистическим фронтом освобождения канаков, который является одним из членов Передовой группы меланезийских государств и в настоящее время ее Председателем. Группа намерена прилагать еще больше усилий для создания институтов и развития потенциала коренных канаков в Новой Каледонии.

3. Организация Объединенных Наций и управляющая держава должны продолжать тесно взаимодействовать в рамках критически важного этапа в процессе самоопределения — подготовки к референдуму, который должен состояться в период 2014–2018 годов. Представители Фронта сообщили Комитету на одном из предыдущих заседаний о ряде областей, по которым имеется отставание. Необходимо приложить дополнительные усилия в отношении передачи полномочий в сфере среднего образования; проведения землеустроительных работ и составления земельного кадастра; и восстановления экономического баланса в этой территории. Кроме того, канаки постоянно сталкиваются с дискриминацией и нуждаются в обучении навыкам в технической сфере и сфере управления, в развитии потенциала и в передаче им полномочий. Канаки должны принимать полноценное участие в будущем устойчивом развитии Новой Каледонии, и выгоды, получаемые в результате разработки ее богатых природных ресурсов, должны разделяться с ними на равной основе.

4. Во избежание пародии на правосудие и для проведения свободных, честных и заслуживающих доверия выборов, следует преодолеть целый ряд проблем, связанных с избирательными правами коренных народов и иммигрантов, а также со списком избирателей на важных выборах в конгресс 2014 года.

5. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следует совершить поездку в Новую Каледонию до проведения местных выборов, которые состоятся в мае 2014 года; в целях сокращения расходов можно приурочить ее к региональному семинару Комитета 2014 года, который Вануату предложило провести на своей территории. Франции следует также рас-

смотреть возможность допуска в территорию миссий наблюдателей из числа представителей Передовой группы меланезийских государств и других групп на время проведения местных выборов и последующего референдума.

6. **Г-н Хан** (Индонезия) говорит, что деколонизация является результатом совместных усилий международного сообщества, управляющих держав и самих территорий. Правительство его страны призывает управляющие державы выполнять положения Декларации о деколонизации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и тесно сотрудничать со Специальным комитетом по деколонизации и поддерживать его важную работу. Индонезия с удовлетворением отмечает прогресс в деле деколонизации Токелау и выражает признательность Новой Зеландии за ее содействие.

7. Деколонизация — это политический процесс, требующий диалога и индивидуального, прагматичного подхода, для чего необходим также прогресс в экономической и социальной сферах. Международному сообществу, в том числе системе организаций, фондов и программ Организации Объединенных Наций, следует продолжать поддерживать территории в их развитии посредством учета определенных сложностей, препятствующих их прогрессу, включая различные географические условия, экономические трудности и проблемы с коммуникацией, а также незащищенность от незаконных видов деятельности. Важную роль в этих областях и в просвещении зависимых людей относительно вариантов деколонизации также призваны сыграть региональные и субрегиональные организации.

8. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что правительство его страны не перестанет говорить о том, что Пуэрто-Рико является неотъемлемой частью Латинской Америки и Карибского бассейна и что его не следует исключать из процесса деколонизации. Комитету и Генеральной Ассамблее не следует позволять оскорбления свободы и неотъемлемых прав народа Пуэрто-Рико, и Ассамблея должна более полно рассмотреть его колониальное положение. Соединенным Штатам как колониальной державе следует содействовать процессу деколонизации, позволив Пуэрто-Рико свободно выбрать независимость, и освободить политического заключенного Оскара Лопеса Риверу.

9. Никарагуа вновь подтверждает законное право Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами. Соединенное Королевство, незаконно захватившее аргентинскую территорию и оккупирующее ее военными силами, не может больше игнорировать обращенные к нему призывы международного сообщества и правительств южноамериканских стран о скорейшем возобновлении переговоров с Аргентиной, которая всегда была к ним открыта. Это позволило бы мирным путем урегулировать спор о суверенитете в отношении ситуации, которую Организация Объединенных Наций назвала особым и частным проявлением колониализма. Он напоминает о том, что участники двадцать второй сессии Иberoамериканской встречи глав государств и правительств отметили, что усиление военного присутствия Соединенного Королевства в спорном районе в нарушение резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи противоречит настойчивой политике поиска мирного урегулирования территориального спора между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства (A/67/726).

10. Сахарский народ более 40 лет боролся за самоопределение и независимость. Переговоры между сторонами спора должны привести к проведению референдума по вопросу о самоопределении, который будет организован Организацией Объединенных Наций, и правительство его страны надеется, что Сахарская Арабская Демократическая Республика и Королевство Марокко продолжат взаимодействовать с Генеральным секретарем для достижения этой благородной цели.

11. **Г-н Монкада** (Боливарианская Республика Венесуэла), отмечая, что собственная борьба его страны за освобождение сделала ее рьяным сторонником принципа самоопределения, призывает правительство Соединенных Штатов, чья культура не прижилась вследствие культурного сопротивления, позволить народу Пуэрто-Рико осуществить право выбора своего пути. Борьба народа, которая подавлялась и из-за которой многие сторонники независимости лишились свободы, поддерживается латиноамериканскими и карибскими государствами, и Генеральная Ассамблея должна изучить все аспекты этого вопроса в соответствии с принципами и резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися деколонизации.

12. Правительство его страны поддерживает право Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами и настоятельно призывает Соединенное Королевство и Аргентину возобновить переговоры для мирного урегулирования спора о суверенитете в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Он напоминает, что Генеральная Ассамблея предоставила Генеральному секретарю мандат на оказание добрых услуг и поручила ему продолжать свои усилия по обеспечению сближения двух сторон, оказывая тем самым им помощь в выполнении просьб, выраженных Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом по деколонизации в их резолюциях по вопросу о Мальвинских островах. Венесуэла считает неприемлемым проведение военных учений в районе Островов, так как они противоречат соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и принципам безопасности на море Международной морской организации (ИМО).

13. Правительство его страны выступает за самоопределение и независимость Западной Сахары, признавая Сахарскую Арабскую Демократическую Республику с 1983 года. Оно также поддерживает самоопределение Французской Полинезии в соответствии с резолюцией 67/265.

14. Он предупреждает государства-члены о том, что некоторые колониальные державы постоянно пытаются контролировать и обратить в свою собственность страны Юга, прибегая к новым формам колониализма посредством извлечения выгоды из экономического неравенства и использования войны для расширения экономического влияния.

15. **Г-н Таула** (Новая Зеландия) говорит, что правительство его страны, будучи приверженным сотрудничеству со Специальным комитетом по деколонизации, сосредоточится на основных услугах, в которых нуждается Токелау. Новая Зеландия и лидеры Токелау договорились о том, что должно пройти некоторое время, прежде чем народ сделает еще один шаг в сторону самоопределения, и что время и условия для конституционных изменений наступят только тогда, когда население всех трех атоллов будет обеспечено основными услугами.

16. На данный момент Новая Зеландия финансирует 75 процентов бюджета Токелау и следит за эф-

фективностью расходования бюджетных средств. В рыболовной и энергетической отраслях был достигнут существенный прогресс в плане доходов и обеспечения экологической устойчивости благодаря активному участию местных органов власти и сельских жителей; что касается проектов развития инфраструктуры, то ведется строительство двух школ и одной новой больницы. Большую часть помощи в целях развития Токелау предоставляет правительство Новой Зеландии, хотя свое содействие также оказывает международное сообщество и члены системы Организации Объединенных Наций, главным образом Программа развития Организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения.

17. Между Токелау и Новой Зеландией сложились уважительные отношения, и правительство его страны будет и впредь сотрудничать с народом Токелау в процессе его продвижения по пути расширения автономии.

18. **Г-н Маопе** (Лесото) говорит, что деколонизация является одним из принципов, на которых основана Организация Объединенных Наций, и что Организация, неизменно стремясь содействовать самоопределению, помогла многим государствам-членам обрести независимость. Однако этот процесс еще далек от завершения, и для избавления мира от бедствия колониализма в оставшийся период третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма международному сообществу следует поставить поддающиеся оценке цели.

19. Управляющие державы также должны взять на себя обязательства согласно Уставу и развивать территории, находящиеся под их контролем, чтобы создать для их жителей такие условия, при которых они смогут осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение. К сожалению, в некоторых территориях этого не происходит: появляются многочисленные сообщения о нарушениях прав человека; люди, находящиеся под колониальным игом, стали беженцами на своей родной земле, а их природные ресурсы эксплуатируются.

20. Африканский союз неустанно борется за полную деколонизацию африканского континента, выступая за право на самоопределение народов, до сих пор находящихся под колониальным игом, на основе безоговорочного соблюдения принципов суверенитета и территориальной целостности всех его

государств-членов. В связи с этим народу Западной Сахары, единственной оставшейся колонии в Африке, необходимо в обязательном порядке позволить осуществить право на самоопределение. Обеспокоенность вызывает отсутствие прогресса в деле подготовки к проведению санкционированного Организацией Объединенных Наций референдума по вопросу о самоопределении в территории. Всецело поддерживая усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Личным посланником по Западной Сахаре в целях долгосрочного урегулирования конфликта, Лесото настоятельно призывает обе стороны начать прямые переговоры. Конфликт будет урегулирован только тогда, когда Марокко и Западная Сахара будут существовать бок о бок в мире и безопасности как братские страны.

21. Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) говорит, что правительство его страны выступает за диалог и предотвращение и урегулирование споров мирными средствами, приемлемыми для всех вовлеченных сторон. Ситуация давнего и ожесточенного спора в Западной Сахаре в последнее время стала развиваться в сторону диалога и соглашения благодаря новой динамике, объединившей стороны, Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре. Экваториальная Гвинея приветствует эти усилия по поиску приемлемого и реалистичного решения.

22. Стороны также должны всецело поддерживать усилия Организации Объединенных Наций, предлагая свое сотрудничество, идя на политические компромиссы и продолжая нынешнюю тенденцию улучшения ситуации в области прав человека и экономического и социального развития в регионе Сахары. Следует по достоинству оценить положительные меры, принятые в этом отношении Марокко и признанные в резолюции [2099 \(2013\)](#) Совета Безопасности.

23. Содействовать продолжающемуся процессу поиска мирного решения в территории должны не только стороны в конфликте, но и страны региона и все международное сообщество, с тем чтобы, как только приемлемое решение будет найдено, Западная Сахара могла начать обеспечивать свое собственное устойчивое развитие в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

24. Г-н Бумба Вангу (Демократическая Республика Конго) говорит, что правительство его страны

глубоко обеспокоено тем, что вопрос о Западной Сахаре остается нерешенным, и полностью поддерживает все усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и международным сообществом для содействия сторонам в конфликте в устранении разногласий между ними и обсуждении справедливого и долгосрочного политического решения. Демократическая Республика Конго по-прежнему убеждена в том, что поддержанное Советом Безопасности предложение Марокко о предоставлении Западной Сахаре автономии обеспечивает справедливую и демократическую основу для переговоров. В то же время, как предупредил Совет Безопасности, для достижения прогресса в переговорах крайне важны реалистичный подход и готовность идти на компромиссы. Международное сообщество должно призвать стороны в конфликте воспользоваться уникальной возможностью, возникшей благодаря инициативе Марокко и способной, помимо прочего, улучшить крайне тяжелую гуманитарную ситуацию, в которой находятся сахарские беженцы, проживающие в лагерях в Тиндуфе.

25. Г-н Вайследр (Коста-Рика), выступая за мир, свободный от колониализма во всех его формах, подтверждает приверженность правительства его страны механизмам и договорам Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает управляющие державы сообщать информацию о территориях, находящихся под их ответственностью, в соответствии с требованиями Устава Организации Объединенных Наций. Правительство его страны поддерживает семинары, которые продолжает организовывать Специальный комитет по деколонизации для получения, оценки и распространения информации о положении самоуправляющихся территорий.

26. Коста-Рика считает, что Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова являлись частью Аргентинской Республики со времени обретения ею независимости и что ее притязание на них, основывающееся на принципе территориальной целостности, является справедливым; кроме того, такая позиция находит поддержку в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи. Страны Латинской Америки через Организацию Объединенных Наций, Организацию американских государств (ОАГ) и другие региональные и бирегionalные форумы высказали свою заинтересован-

ность в скорейшем возобновлении переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства для урегулирования спора о суверенитете в отношении ситуации, которая рассматривается как особое и частное проявление колониализма. До того как ситуация будет урегулирована окончательно, любые односторонние действия вне сферы компетенции Аргентины, ведущие к изменению существующего положения островов, будут провокационными и противоречащими резолюции 31/49 Ассамблеи.

27. С учетом важного значения, которое Коста-Рика придает самоопределению народов, и прямой связи между суверенитетом и демократией Коста-Рика считает, что для содействия урегулированию международных споров Организации Объединенных Наций следует опираться на демократию, права человека, международное гуманитарное право и правосудие. Что касается Западной Сахары, то правительство его страны продолжает поддерживать процесс, который был начат в 2007 году и должен привести к проведению референдума по вопросу о самоопределении, предусматривающего варианты независимости, автономии или интеграции. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) должен предусмотреть возможность мониторинга прав человека в целях защиты жителей Западной Сахары и лагерей в Тиндуфе.

28. **Г-н Проаньо** (Эквадор) заявляет, что отдельные управляющие державы не осознают, что уже сам по себе термин, которым они обозначаются, отражает один из сохранившихся анахронизмов XXI века, и напоминает о неотложных задачах, до сих пор стоящих перед Организацией Объединенных Наций на пути к восстановлению правосудия для колонизированных народов и обеспечению соблюдения норм международного права. Организации следует наконец достичь этой цели в период третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма посредством обеспечения соблюдения норм международного права и международных договоров, принятия управляющими державами твердых обязательств относительно выполнения своих обязанностей, следования примеру сотрудничества Новой Зеландии с Токелау и содействия Специальному комитету по деколонизации в выполнении его функций по наблюдению за зависимыми территориями.

29. Следует признать открытость Марокко в вопросе о правах человека в Западной Сахаре, однако в то же время необходимо создать механизмы регулярного отслеживания ситуации в территории. Правительство его страны подчеркивает, что решение, касающееся вариантов самоопределения и предусматриваемое международным правом, должно приниматься исключительно самим сахарским народом, а также поддерживает усилия Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и проводимые переговоры по вопросу о восстановлении права на самоопределение.

30. Вопрос о Пуэрто-Рико является общим делом Латинской Америки и Карибского бассейна, и следует помнить, что пуэрториканский народ, имеющий право на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV), год назад выразил желание изменить свой политический статус. Правительство его страны одобряет ежегодные резолюции Специального комитета, принимаемые в поддержку прав народа Пуэрто-Рико, и призывает освободить из заключения Оскара Лопеса Риверу и Норберто Гонсалеса Клаудио.

31. В то время как в случае некоторых самоуправляющихся территорий руководящим принципом является самоопределение, в определенных частных и особых случаях, касающихся оспариваемого суверенитета, применяется принцип территориальной целостности. Эквадор поддерживает законные права Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами. В поддержку этой позиции издавались бесчисленные коммюнике и заявления региональных, межрегиональных и международных организаций. Референдум, состоявшийся на островах в марте 2013 года, не поменял суть проблемы и не помог урегулировать спор о суверенитете. Соединенному Королевству следует прислушаться к призыву международного сообщества о возобновлении переговоров с Аргентиной, а Генеральному секретарю для этой цели следует использовать свои добрые услуги.

32. **Г-жа Гарсия Лопес** (Гондурас) говорит, что территории, не осуществляющие свое право на самоопределение, поддерживают процесс деколонизации, который должен завершиться на основе постоянного диалога между управляющими держава-

ми, Специальным комитетом по деколонизации и самими народами.

33. Правительство ее страны присоединяется к утверждениям о том, что Аргентина имеет легитимное право на оккупированные в настоящее время Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие морские районы, и это притязание поддерживает вся Латинская Америка. В то время как Аргентина всегда выражала желание возобновить двусторонние переговоры с Соединенным Королевством для урегулирования конфликта мирным путем, размещение ядерного оружия в Южной Атлантике в связи с территориальным спором подвергло опасности пацифистскую миссию региона, ставшего первой в мире зоной, свободной от ядерного оружия.

34. Гондурас, направляющий своих граждан для службы в МООНРЗС, также подчеркивает необходимость в поиске справедливого и приемлемого для обеих сторон решения для урегулирования конфликта в Западной Сахаре по мере того, как эти стороны будут устранять свои разногласия при содействии Личного посланника Генерального секретаря. Необходимо продолжать защищать перемещенное сахарское население и его права человека.

35. **Г-н Мессон** (Габон) заявляет, что его страна всецело поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Специального комитета за 2013 год (A/68/23), и что для ускорения процесса деколонизации необходим практичный и всеохватный план действий, который будет учитывать и анализировать особые обстоятельства каждой самоуправляющейся территории. Габон настоятельно призывает все управляющие державы всесторонне сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и рекомендует международному сообществу продолжать содействовать социально-экономическому развитию территорий и соблюдению в них прав человека.

36. Урегулирование вопроса о Западной Сахаре укрепит африканское единство и стабильность, поскольку позволит предотвратить дальнейшую террористическую деятельность в регионе. С одобрением встреченные усилия Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре, направленные на возобновление переговоров между сторонами в конфликте, должны помочь им создать

атмосферу доверия и прийти к долгосрочному и взаимно приемлемому решению. Габон высоко оценивает меры, принятые Марокко для улучшения ситуации в области прав человека и гуманитарной ситуации в регионе Сахары и содействия его политическому, экономическому и социальному прогрессу. Благодаря марокканской инициативе по предоставлению автономии Западной Сахаре на сбалансированной и учитывающей интересы всех сторон основе имеются реальные перспективы заключения соглашения о прекращении конфликта. Габон призывает все стороны вступить в предметные переговоры и проявить оперативную готовность к компромиссу и рекомендует всем странам в регионе координировать свои усилия для содействия социально-экономическому развитию и обеспечению стабильности.

37. **Г-н Диалло** (Сенегал), подчеркивая обязанность управляющих держав обеспечивать соблюдение прав человека и поощрять самоопределение зависимых народов, говорит, что поддержание и поощрение международного мира и безопасности, особенно в Африке, является одним из основных принципов, которыми Сенегал руководствуется в своей внешней политике. В связи с этим он по-прежнему глубоко обеспокоен тем, что спор в Западной Сахаре препятствует развитию, усиливает напряженность, подрывает стабильность во всем сахело-сахарском регионе и реально угрожает ослабить саму сплоченность Магриба. Необходимо активизировать усилия по урегулированию этого кризиса, и страны этого региона должны укрепить сотрудничество в политической и экономической сферах и сфере безопасности, чтобы справиться со все более серьезными стоящими перед ними проблемами, в том числе с угрозой экстремистских и международных преступных организаций.

38. Для урегулирования вопроса о Западной Сахаре стороны в конфликте должны принять более гибкий подход к переговорам и быть готовы идти на тяжелые, но необходимые компромиссы. Сенегал считает, что марокканская инициатива в отношении переговоров по вопросу об автономном статусе региона Сахары может предусматривать возможность урегулирования конфликта на сбалансированной основе. Организация помогла более 80 самоуправляющимся территориям достичь суверенитета, и сейчас поддержка Организации Объединенных Наций необходима более чем когда либо, чтобы

стороны в этом нескончаемом конфликте вокруг Западной Сахары заключили жизнеспособное мирное соглашение.

39. **Г-н Мунир** (Пакистан), подчеркивая важную роль Специального комитета в выполнении всех нерешенных задач, стоящих на повестке дня в области деколонизации, говорит, что правительство его страны поддерживает рекомендации, представленные в докладе Комитета. Колониализм, который в любых его формах не совместим с принципами Организации Объединенных Наций, продолжает существовать не из-за недостатка резолюций и решений по этому вопросу, а потому, что для их осуществления не достает политической поддержки. Основная ответственность за деколонизацию лежит на управляющих державах, которые должны конструктивно взаимодействовать с их соответствующими территориями по всем вопросам управления, а не увековечивать существующее положение дел. Организации Объединенных Наций следует сосредоточиться на особых нуждах территорий и на помощи, которую им могут оказать ее специализированные учреждения и международные организации, и информировать людей, живущих в этих территориях, о возможных вариантах самоопределения.

40. Деколонизация и право на самоопределение имеют столь важное значение, масштабы и актуальность для всего мира, что они не должны ограничиваться самоуправляющимися территориями. Что касается Южной Азии, например, то в нескольких резолюциях Совета Безопасности было подтверждено неотъемлемое право народа Джамму и Кашмира на самоопределение. Пакистан твердо намерен найти мирное решение для урегулирования спора в отношении Джамму и Кашмира, которое будет приемлемым для всех сторон, и считает, что повестка дня Организации Объединенных Наций в области деколонизации останется невыполненной до тех пор, пока этот спор не будет урегулирован. Недопустимо, чтобы страдания народа Джамму и Кашмира по-прежнему игнорировались по политическим соображениям.

41. Пакистан поддерживает справедливую борьбу палестинского народа за мир и свободу и заявку Палестины на полноправное членство в Организации Объединенных Наций. Сильное и жизнеспособное Государство Палестина, созданное в соответствии с чаяниями народа и согласованными на

международном уровне параметрами, является наилучшим гарантом мира.

42. Пакистан также призывает стороны в споре вокруг Западной Сахары продолжать переговоры в духе доброй воли, реалистично оценивая ситуацию и проявляя готовность к компромиссу, чтобы прийти к мирному, долгосрочному и взаимно приемлемому решению для урегулирования спора, которое обеспечит возможность самоопределения сахарского народа. Урегулирование этого спора станет стимулом для регионального мира и прогресса.

43. **Г-н Тейтем** (Соединенное Королевство) говорит, что взаимоотношения британского правительства и его заморских территорий являются современными и основываются на партнерских связях, общих ценностях и праве народа каждой территории решать, стоит ли ему сохранять связь с Соединенным Королевством. В тех случаях, когда территория решает оставаться британской, Соединенное Королевство поддерживает и укрепляет его особые отношения с ней.

44. Правительство его страны тесно сотрудничает со своими заморскими территориями в целях дальнейшего развития партнерских связей с ними. После опубликования программного документа «Заморские территории: безопасность, успех и устойчивость» (The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability) оно учредило Объединенный министерский совет по делам заморских территорий, в состав которого вошли лидеры территорий и который ежегодно собирается для пересмотра и реализации стратегии и обязательств, изложенных в «Белой книге». На первом совещании Объединенного министерского совета, состоявшемся в декабре 2012 года, было издано подробное коммюнике, в котором Соединенное Королевство и его территории объяснили характер их взаимоотношений и высказали мнение о том, что Генеральной Ассамблее следует исключить территории, пожелавшие сохранить свои взаимоотношения с Соединенным Королевством, из списка самоуправляющихся территорий.

45. Правительство его страны несет основную ответственность за обеспечение безопасности и надлежащее управление в его заморских территориях и продолжит вносить поправки в их конституции, чтобы они оставались эффективными и отражали чаяния их народов. От правительств территорий ожидается, что они будут отвечать тем же высоким

стандартам, что и британское правительство, в отношении обеспечения верховенства права, соблюдения прав человека и этических требований в общественной жизни, оказания эффективных государственных услуг и создания сильного, успешного общества.

46. Соединенное Королевство приветствует возвращение избранного правительства на Островах Тёркс и Кайкос, где основное внимание впредь будет уделяться вопросам надлежащего управления, рационального руководства финансовой деятельностью и экономического развития. Оно также приветствует проведение выборов на Бермудских островах в 2012 году и на Каймановых островах в 2013 году, а также референдума на Фолклендских островах в 2013 году, на котором 99,8 процента избирателей проголосовали за то, чтобы продолжать оставаться британской заморской территорией. Помимо этого, Соединенное Королевство, несмотря на усилившееся давление со стороны Испании в отношении Гибралтара, будет, как и прежде, уважать желания народа Гибралтара во всех вопросах, включая специальные переговоры между Соединенным Королевством, Испанией и Гибралтаром.

47. **Г-н Туре** (Гвинея) призывает всех участников процесса деколонизации к взаимодействию в целях обеспечения всестороннего осуществления Декларации о деколонизации. Неурегулированный вопрос в отношении Западной Сахары, в течение долгого времени представлявший значительную угрозу миру, безопасности и политической стабильности в этом регионе Африки, подрывает авторитет Организации. Гвинея призывает стороны в конфликте продемонстрировать более твердую политическую волю, реалистичный подход и готовность идти на компромиссы в переговорах, чтобы урегулировать спор в рамках марокканской инициативы в отношении переговоров по вопросу об автономном статусе региона Сахары. Учитывая свою ответственность перед народом Западной Сахары, все участники этого процесса, а именно Организация Объединенных Наций, Марокко, сахарские представители, действовавшие неправительственные организации и основные страны региона, должны стремиться к развитию диалога и политическому урегулированию спора на основе переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, роль которой стала еще более важной вследствие недавних политиче-

ских изменений и небезопасной обстановки в Магрибе.

48. Гвинея призывает Марокко и впредь прилагать усилия по поощрению прав человека и социально-экономического развития в его сахарском регионе и призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) продолжать проводить регистрацию людей, живущих в лагерях в Тиндуфе.

49. **Г-н Льюрентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия), попросив Комитет подумать во время минуты молчания в память жертв колониализма о его последствиях, говорит, что по прошествии более 50 лет со времени принятия Декларации о деколонизации уместно требовать более активных усилий для прекращения колониализма во всех его формах. На встрече представителей антиимпериалистических и антиколониальных сил стран Латинской Америки и Карибского бассейна, проходившей на высшем уровне в августе 2013 года в Кочабамбе, Боливия, правительство его страны обличило империалистические нападки, направленные на то, чтобы заставить молчать тех, кто борется за эмансипированный мир.

50. Боливия поддерживает идею деколонизации всех 17 самоуправляющихся территорий и желает при этом обратить особое внимание на еще один случай колониализма в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна — Пуэрто-Рико. Правительство его страны поддерживает идею деколонизации этой территории в соответствии с международным правом на основе принципа самоопределения ее народа, после чего она сможет обрести полную независимость, и обращает внимание на несправедливое содержание под стражей Оскара Лопеса Риверы, уже на протяжении более 32 лет являющегося политическим заключенным.

51. Кроме того, от проблемы колониализма на континенте страдает Аргентина, и Боливия поддерживает ее легитимное притязание на Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие морские районы, притязание, которое имеет под собой географические, экологические и исторические основания и подтверждается правомерностью и нормами международного права. Священный принцип самоопределения народов, используемый Соединенным Королевством для обоснования своего колониального при-

тязания, не может применяться в отношении Мальвинских островов: референдум представлял собой одну из форм нелегитимного маркетинга и проводился среди насажденного населения, не имеющего права на самоопределение. Боливия присоединяется к многочисленным региональным форумам, признавшим аргентинский суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами.

52. В соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций Западная Сахара имеет абсолютное право определять свою собственную судьбу, и правительство его страны, в свою очередь, поддерживает ее борьбу. Пока существуют империализм и капитализм, не будет ни мира, ни справедливости, ни свободы, ни достоинства, ни суверенитета для всех народов.

53. **Г-н Рангба** (Центральноафриканская Республика) предупреждает, что ошибочное толкование резолюций Организации Объединенных Наций может привести к ситуациям, когда под угрозой окажется территориальная целостность и национальное единство государств. В связи с этим Комитету следует отдельно изучить особые обстоятельства по каждой самоуправляющейся территории. В некоторых случаях население в том или ином государстве имеет законное стремление получить автономию, и тогда государство может наилучшим образом соблюсти принципы демократии, позволив ему самому управлять его собственными делами посредством местных законодательных, исполнительных и судебных органов власти.

54. Вопрос о Западной Сахаре является как раз одним из таких случаев. Центральноафриканская республика полностью поддерживает инициативы, предпринятые Марокко в соответствии с его Конституцией 2011 года о предоставлении широкой автономии его сахарским провинциям параллельно с усилиями по повышению уровня жизни местных жителей и всего населения страны. Отрадно, что в период с 2007 года Совет Безопасности принял резолюции по вопросу о споре вокруг Западной Сахары, в которых назвал марокканское предложение об автономии серьезной и надежной основой для политического урегулирования, приемлемого для различных сторон. Центральноафриканская Республика настоятельно призывает Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре про-

должать прилагать усилия для политического урегулирования спора, позволив при этом Марокко восстановить свою территориальную целостность. Кроме того, решение вопроса о Западной Сахаре, принятое на основе переговоров, снизит вероятность того, что террористические группировки, уже действующие в Сахаре и Сахели, расширят масштабы своей деятельности в Магрибе и еще больше дестабилизируют этот неблагоприятный регион.

55. **Г-н М'Бо** (Того), напоминая о том, что на протяжении более 30 лет международное сообщество пыталось урегулировать вопрос, касающийся Западной Сахары, говорит, что конфликт в этой территории повлек за собой трагические последствия для сахарского населения и препятствует региональному сотрудничеству и развитию Союза арабского Магриба. Крайне важно урегулировать конфликт в кратчайшие возможные сроки, особенно потому, что ситуация в Западной Сахаре может быть дестабилизирована еще сильнее в результате деятельности террористических и экстремистских группировок в Сахаре и Сахели.

56. Марокканская инициатива в отношении переговоров по вопросу об автономном статусе региона Сахары, действующая в рамках государственной политики децентрализации страны, является реалистичным и надежным решением, предлагающим золотую середину между притязаниями двух сторон в конфликте. Того настоятельно призывает стороны отказаться от своих максималистских позиций и выработать гибкий и прагматичный подход в рамках обсуждения окончательного и взаимно приемлемого политического решения. Подчеркивая, что вопрос о Западной Сахаре не может быть решен, пока Марокко и Алжир не улучшат свои двусторонние отношения, он призывает оба государства также продолжать участвовать в конструктивном диалоге.

57. *Г-н Сантилло (Италия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

58. **Г-н Бек** (Соломоновы Острова), отмечая, что деколонизация остается одним из не до конца решенных вопросов Организации Объединенных Наций, говорит, что для выполнения обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о деколонизации требуется сотрудничество всех сторон: управляющих

держав, самоуправляющихся территорий и региональных и субрегиональных организаций.

59. Соломоновы Острова приветствуют продолжающееся сотрудничество между Новой Каледонией и ее управляющей державой по вопросу о подготовке к референдуму, который должен состояться в соответствии с Нумейским соглашением. Правительство его страны надеется, что вопросы, волнующие Национальный социалистический фронт освобождения канаков и касающиеся иммиграции, процесса регистрации избирателей и законодательных требований, будут решены в процессе подготовки, что обеспечит соответствие референдума принципам и методам самоопределения, изложенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Соломоновы Острова соглашаются с Фиджи, Папуа — Новой Гвинеей и Вануату в вопросе о необходимости направления миссии Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию в 2014 году, желательно до проведения Тихоокеанского регионального семинара Специального комитета в Вануату, чтобы в ходе этой встречи обсудить предварительные выводы миссии и свести к минимуму последствия для бюджета по программам.

60. Помимо этого, его делегация предлагает рассмотреть возможность направления миссии во Французскую Полинезию, которая также находится в Тихоокеанском регионе. Делегация ожидает доклада Специального комитета по данной территории и поддерживает проект резолюции по этому вопросу, в частности просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь совместно с соответствующими специализированными учреждениями подготовил доклад о последствиях проводившихся в течение 30 лет ядерных испытаний в территории. Аналогичный доклад был подготовлен по Маршалловым Островам.

61. **Г-н Тангара** (Гамбия) говорит, что правительство его страны настоятельно призывает стороны в затянувшемся конфликте вокруг Западной Сахары установить диалог, проявить готовность к компромиссам и продемонстрировать более твердую политическую волю для содействия политическому процессу и достижения мирного урегулирования их спора. Конфликт в Западной Сахаре представляет угрозу для мира и безопасности в регионе и является одним из главных препятствий для региональной интеграции. Гамбия также призывает УВКБ продолжать его усилия по регистрации сахарских бе-

женцев, проживающих в жутких условиях в лагерях Тиндуфа. Пока конфликт не будет урегулирован, сахарский народ будет по-прежнему сталкиваться с волнениями и перспективами неопределенного будущего. Гамбия приветствует план Марокко по предоставлению автономии сахарскому региону; именно таким образом следует урегулировать конфликт раз и навсегда. План представляет собой серьезную, реалистичную и надежную основу для мирного сосуществования и содействия безопасности и развитию в Западной Сахаре. Правительство его страны надеется, что сахарский народ одобрит этот план и позволит миру воцариться.

62. **Г-н да Круз** (Ангола) говорит, что правительство его страны полностью поддерживает все резолюции Организации Объединенных Наций, подтверждающие право колонизированных народов и территорий на самоопределение. Оно высоко ценит усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Личным посланником по Западной Сахаре для окончательного урегулирования спора в территории, являющейся единственной оставшейся колонией в Африке. Последний этап неофициальных переговоров между сторонами принес некоторые положительные результаты, и Организация Объединенных Наций должна выполнить свою обязанность, чтобы обеспечить полную деколонизацию территории. Осуждая все нарушения прав человека, совершаемые в Западной Сахаре, Ангола настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций принять меры по отслеживанию ситуации в области прав человека в регионе и призывает прекратить эксплуатацию его природных ресурсов. В интересах проживающих там народов сторонам в конфликте следует продолжать вести переговоры до тех пор, пока они не приведут к всеобъемлющему решению, предусматривающему возможность самоопределения народа Западной Сахары и мирного сосуществования Западной Сахары и Марокко.

63. *Г-н Гарсия Гонсалес (Сальвадор) вновь занимает место Председателя.*

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.